



Tube

L1 Breathing Tube

User Manual



- ◆ **Before using the Product, please read this user manual through carefully and completely.**

Warnings and Precautions

- Please keep this user manual for future reference.
- Always touch the tube at the cuffs, when connecting or disconnecting the therapy device, humidifier and mask.
- The tube must not be heated (> 60°C / > 140°F) or sterilized.
- The tube may be used by one patient only.
- After washing, the tube must not be dried using a (microwave) oven, a hairdryer or other appliances. See cleaning instructions.
- The interior of the tube must not be cleaned with brushes or other objects, as this can damage the tube.
- Do not disassemble the tube or damage it.
- Do not insert or drop any object in the openings of the tube as it can damage the tube.
- Do not place objects on the tube as it can damage the tube.
- If the tube is damaged (holes, creases, tears, etc.) or no longer functional, do not try to repair it. Replace the tube immediately. Label the old tube so that it is not used by another patient before its final disposal.

Intended Use

The tube is intended for use with respiratory therapy devices and humidifiers with conical ISO connectors (ISO 5356). The tube is intended to transport breathing gasses from the flow generator or humidifier to the patient. The tube is indicated for non-invasive respiratory therapy in the home, hospital or sleep-lab setting by a single adult patient. It can also be used in conjunction with supplemental Oxygen.

Cleaning

Warnings:

1. Do not use harsh soaps, detergents, solvents or alcohols to clean the tube.
2. Do not clean the tube in a dishwasher.

Cleaning Instructions:

1. Clean the tube in lukewarm, mildly soapy water.
2. Rinse the tube with clean water.
3. Hang-up the tube with both cuffs hanging downwards.
4. Allow the tube to dry.

Product Specifications

Tube	Length	Internal diameter	Compliance standards	Resistance to flow at rated flow
D 19 / D 15	1.8 m	19 mm / 15 mm	60 hPa: < 5 ml/hPa	30 l/min: < 0.06 hPa/l/min

Operating conditions: Ambient Temperature: 5°C~35°C (41°F~95°F)

Relative humidity: 0%~93%

Storage and transport conditions:

Storage temperature: -25°C~55°C (-13°F~131°F)

Relative humidity: 0%~93%

Storage conditions: The tube should be transported and stored in the original packaging and protected from dust and exposure to direct sunlight.

Disposal

The tube, packaging and the required user manual can be disposed along with the household waste.

Service Life

Under normal maintenance and usage, the expected service life of the tube is 6 months.

After 6 months, if the problem (holes, creases, tears) is still not found after inspection, the tube can still be used.

Warranty

It is warranted that the tube shall be free from defects in material and workmanship for a period of ninety (90) days from the date of purchase by the initial consumer. To exercise the rights under this warranty, contact the local authorized dealers.

The tube is a consumable and must be checked before first use otherwise warranty claims are excluded. Warranty expires, if:

- Interventions, modifications, extensions, calibration, repairs and maintenance are carried out by persons who are not authorized by the manufacturer.
- Other manufacturers' accessories and spare parts are used that have not been approved by the manufacturer for use the product.
- The product is used other than as described in the user manual.
- Wearing parts are worn.
- Product damages are caused by force majeure (e.g. by lightning).
- The hygiene and cleaning instructions described in the user manual have not been complied with.

System and Packaging

Caution, consult accompanying documents. Indicates a Warning or Caution and alerts you to a possible injury or explains special measures for the safe and effective use of the device.



Catalog number



Do not use if package is damaged



Authorized Representative in the European Community



Lot number



Humidity limitation



Temperature limitation



Manufacturer



Use-by date

MANUFACTURER:
BMC MEDICAL CO., LTD.
Room 110 Tower A Fengyu Building, No. 115 Fucheng Road, Haidian, 100036 Beijing, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
URL: en.bmc-medical.com
E-mail: intl@bmc-medical.com
Tel: +86-10-51663880
Fax: +86-10-51663880 Ext. 810

Manufacturing Site:

BMC (Tianjin) Medical Co., Ltd.

2/F North Area and 3/F, Building No.4, No.1 Xinxing Road, Wuqing District, (301700) Tianjin, P.R.China
Tel: +86-22-82939881

EU AUTHORISED REPRESENTATIVE:
Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestraße 80, 20537 Hamburg, Germany
Tel: 0049-40-2513175
Fax: 0049-40-255726



Tube

L1 Breathing Tube

Manual del Usuario



- ◆ **Antes de usar el Producto, lea este manual del usuario detenidamente y completamente.**

Advertencias y precauciones

- Guarde este manual de usuario para futuras referencias.
- Siempre toque el tubo en los puños, cuando conecte o desconecte el dispositivo de terapia, el humidificador y la máscara.
- El tubo no debe calentarse (> 60°C / > 140°F) ni esterilizarse.
- El tubo puede ser utilizado por un solo paciente.
- Después del lavado, el tubo no debe secarse con un horno (microondas), un secador de pelo u otros electrodomésticos. Ver instrucciones de limpieza.
- El interior del tubo no debe limpiarse con cepillos u otros objetos, ya que esto puede dañar el tubo.
- No desmonte el tubo ni lo dañe.
- No inserte ni deje caer ningún objeto en las aberturas del tubo, ya que puede dañarlo.
- No coloque objetos sobre el tubo ya que puede dañarlo.
- Si el tubo está dañado (agujeros, arrugas, rasgaduras, etc.) o ya no funciona, no intente repararlo. Reemplace el tubo de inmediato. Etiquete el tubo viejo para que no lo use otro paciente antes de su eliminación final.

Uso previsto

El tubo está diseñado para usarse con dispositivos de terapia respiratoria y humidificadores con conectores cónicos ISO (ISO 5356). El tubo está diseñado para transportar gases respiratorios desde el generador de flujo o humidificador hasta el paciente.

El tubo está indicado para terapia respiratoria no invasiva en el hogar, hospital o laboratorio de sueño por un solo paciente adulto. También se puede usar junto con oxígeno suplementario.

Limpieza

Advertencias:

1. No use jabones, detergentes, solventes o alcoholes fuertes para limpiar el tubo.
2. No limpie el tubo en un lavavajillas.

Instrucciones de limpieza:

1. Limpie el tubo con agua tibia y ligeramente jabonosa.
2. Enjuague el tubo con agua limpia.
3. Cuelgue el tubo con los dos puños colgando hacia abajo.
4. Deje que el tubo se seque.

Especificaciones del producto

Tubo	Longitud	Diámetro interno	Normas de cumplimiento	Resistencia al flujo al flujo nominal
D 19 / D 15	1,8 m	19 mm / 15 mm	60 hPa: < 5 ml/hPa	30 l/min: < 0,06 hPa/l/min

Condiciones de funcionamiento: Temperatura ambiente: 5°C~35°C (41°F~95°F)

Humedad relativa: 0%~93%

Condiciones de almacenamiento y transporte:

Temperatura de almacenamiento: -25°C~55°C (-13°F~131°F)

Humidità relativa: 0%~93%

Condiciones de almacenamiento: El tubo debe transportarse y almacenarse en el embalaje original y protegerse del polvo y la exposición a la luz solar directa.

Eliminación

El tubo, el embalaje y el manual de usuario requerido pueden desecharse junto con la basura doméstica.

Vida de servicio

En condiciones normales de mantenimiento y uso, la vida útil esperada del tubo es de 6 meses.

Después de 6 meses, si el problema (agujeros, arrugas, rasgaduras) aún no se encuentra después de la inspección, el tubo aún se puede usar.

Garantía

Se garantiza que la tubo, estarán libres de defectos en materiales y mano de obra por un período de noventa (90) días a partir de la fecha de compra por parte del consumidor inicial. Para ejercer los derechos bajo esta garantía, póngase en contacto con los distribuidores locales autorizados.

El tubo es un consumible y debe verificarse antes del primer uso; de lo contrario, se excluyen las reclamaciones de garantía. La garantía caduca si:

- Las intervenciones, modificaciones, extensiones, calibración, reparaciones y mantenimiento son realizadas por personas que no están autorizadas por el fabricante.
- Se utilizan accesorios y repuestos de otros fabricantes que no han sido aprobados por el fabricante para usar el producto.
- El producto se usa de manera diferente a la descrita en el manual del usuario.
- Las piezas de desgaste están desgastadas.
- Los daños al producto son causados por fuerza mayor (por ejemplo, por un rayo).
- No se han cumplido las instrucciones de higiene y limpieza descritas en el manual del usuario.

Sistema y Embalaje



Precaución, consulte la documentación adjunta. Indica una advertencia o una precaución y le avisa de una posible lesión o le describe medidas especiales para el uso seguro y eficaz del dispositivo.



Número de lote



Límite de humedad



Límite de temperatura



Fabricante



Utilizar por fecha



Número del catálogo



No lo use si el paquete está dañado



Autorizado por representantes de la Comunidad Europea

FABRICANTE:
BMC MEDICAL CO., LTD.
Salón 110 Torre A Edificio Fengyu, No. 115 Carretera Fucheng, Haidian, Beijing 100036, REPUBLICA POPULAR DE CHINA

URL: en.bmc-medical.com
E-mail: intl@bmc-medical.com
Teléfono: +86-10-51663880
+86-10-51663880 Ext. 810
Fax: 810

Sitio de fabricación:

BMC (Tianjin) Medical Co., Ltd.
2 / F Área Norte y 3 / F, Edificio No.4, No.1 Xinxing Road, Distrito de Wuqing, (301700) Tianjin, RP China
Teléfono: + 86-22-82939881



Tube

L1 Breathing Tube

Istruzioni d'uso

CE0123

◆ Prima di utilizzare il Prodotto, leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso.



Avvertenze e precauzioni

- Conservare queste istruzioni d'uso per ogni futuro riferimento.
- Per collegare e scollegare il circuito dal dispositivo, dall'umidificatore e dalla maschera, prenderlo sempre dai manicotti.
- Non riscaldare (> 60°C / > 140°F) né sterilizzare il circuito.
- Il circuito è monopaziente.
- Dopo il lavaggio, non asciugare il circuito nel forno (a microonde) né con un asciugacapelli. Consultare le istruzioni per la pulizia.
- Non pulire la parte interna del circuito con spazzole o altri oggetti, in quanto si potrebbe danneggiare il circuito stesso.
- Non smontare né danneggiare il circuito.
- Non inserire né far cadere nessun oggetto nel foro, in quanto si potrebbe danneggiare il circuito stesso.
- Non appoggiare alcun oggetto sul circuito, in quanto si potrebbe danneggiare il circuito stesso.
- Qualora il circuito sia danneggiato (fori, pieghe, strappi ecc.) o non funziona più, non provare a ripararlo. Sostituirlo immediatamente. Etichettare il circuito danneggiato in modo che non sia usato un altro paziente prima dello smaltimento finale.

Destinazione d'uso

Il circuito è destinato all'utilizzo con dispositivi e umidificatori per la terapia respiratoria con connettori ISO conici (ISO 5356). Il circuito permette il passaggio di gas respiratori dal generatore di flusso o dall'umidificatore fino al paziente.

E' indicato per la terapia respiratoria non invasiva in ambiente domestico, ospedaliero o in laboratori del sonno da parte di un singolo paziente adulto. Può essere utilizzato anche in combinazione con ossigeno supplementare.

Pulizia

Avvertenze:

- Non utilizzare saponi aggressivi, detergenti, solventi o alcol per pulire il circuito.
- Non pulire il circuito nella lavastoviglie.

Istruzioni per la pulizia:

- Pulire il circuito in acqua tiepida e leggermente saponata.
- Risciacquare il circuito con acqua pulita.
- Appendere il circuito con entrambi i manicotti all'inghiù.
- Asciugare il circuito.

Specifiche del Prodotto

Circuito	Lunghezza	Diametro interno	Standard di conformità	Resistenza al flusso classificato
D 19 / D 15	1,8 m	19 mm / 15 mm	60 hPa: < 5 ml/hPa	30 l/min: < 0,06 hPa/l/min

Condizioni d'esercizio: Temperatura ambiente: 5°C~35°C (41°F~95°F)

Umidità relativa: 0%~93%

Condizioni di conservazione e trasporto:

Temperatura di conservazione: -25°C~55°C (-13°F~131°F)

Umidità relativa: 0%~93%

Condizioni di conservazione: il circuito viene trasportato e deve essere conservato nel suo imballo originale, protetto dalla polvere e dall'esposizione al sole diretto.

Smaltimento

Il circuito, l'imballo e le presenti istruzioni d'uso possono essere smaltiti come normali rifiuti domestici.

Vita di Servizio

In condizioni di utilizzo e manutenzione normale, la durata prevista del circuito è di 6 mesi.

Dopo 6 mesi, se il circuito non presenta danni (fori, pieghe, strappi ecc.), è ancora possibile utilizzarlo.

Garanzia

Si garantisce che il circuito deve essere privo di difetti nei materiali e nella lavorazione per un periodo di novanta (90) giorni dalla data di acquisto da parte del consumatore iniziale. Per esercitare i diritti previsti dalla presente garanzia, contattare i rivenditori locali autorizzati.

Il tubo è un materiale di consumo e deve essere controllato prima dell'utilizzo iniziale, altrimenti sono esclusi i reclami in garanzia. La garanzia decade, se:

- Interventi, modifiche, estensioni, calibratura, riparazioni e manutenzione sono effettuati da persone non autorizzate dal produttore.
- Vengono utilizzati accessori e parti di ricambio di altri fornitori non approvati dal produttore.
- Il prodotto è usato per scopi diversi da quelli descritti nelle presenti istruzioni d'uso.
- Parti soggette alla usura si usurano.
- Il prodotto viene danneggiato per forze di causa maggiore (es. un fulmine).
- Non vengono rispettate le procedure igieniche e di pulizia descritte nelle presenti istruzioni d'uso.

Sistema e imballaggio

Attenzione, consultare la documentazione allegata. Indica un avviso o una precauzione ed avvisa l'utente di una possibile lesione, oppure illustra le misure speciali per l'uso in sicurezza ed efficace del dispositivo.



Numero di lotto



Limiti di umidità



Numero di catalogo



Limiti di temperatura



Non usare qualora l'imballo è danneggiato



Produttore



Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea



Da usare entro

PRODUTTORE:

BMC MEDICAL CO., LTD.
Stanza 110 Torre A Edificio Fengyu, via Fucheng n. 115, Haidian, 100036 Beijing, REPUBBLICA POPOLARE CINESE
URL: en.bmc-medical.com
E-mail: intl@bmc-medical.com
Tel: +86-10-51663880
Fax: +86-10-51663880 Ext. 810

RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO PER L'UE:

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestraße 80, 20537 Hamburg, Germania
Tel: 0049-40-2513175
Fax: 0049-40-255726

Sito di produzione:

BMC (Tianjin) Medical Co., Ltd.

2/F area nord e 3/F, edificio n. 4, strada n. 1 Xinxing, distretto di Wuqing, (301700) Tianjin, Repubblica popolare cinese

Tel: + 86-22-82939881